

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Public Works and Government Services Canada
Telus Plaza North/Plaza Telus Nord
10025 Jasper Ave./10025 ave. Jaspe
5th floor/5e étage
Edmonton
Alberta
T5J 1S6
Bid Fax: (780) 497-3510

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada
Telus Plaza North/Plaza Telus Nord
10025 Jasper Ave./10025 ave. Jasper
5th floor/5e étage
Edmonton
Alberta
T5J 1S6

Title - Sujet Tandem Truck	
Solicitation No. - N° de l'invitation 5P412-130032/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client PC	Date 2013-07-31
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$EDM-183-9880	
File No. - N° de dossier EDM-3-36070 (183)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-08-26	Time Zone Fuseau horaire Mountain Daylight Saving Time MDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Tikhonovitch, Alex	Buyer Id - Id de l'acheteur edm183
Telephone No. - N° de téléphone (780) 497-3541 ()	FAX No. - N° de FAX (780) 497-3510
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Cette modification vise à répondre aux questions suivantes et à apporter les changements suivants.

Questions

Question 1: Ligne 21, " Les longerons de cadre de châssis doivent être peints en noir par poudrage ". Accepteriez vous de la peinture à base d'uréthane au lieu de la peinture par poudrage?

Réponse 1: Non.

Question 2: Ligne 10, " L'essieu avant doit être muni de joints d'étanchéité à huile à capuchon visible ". Au lieu de moyeux remplis d'huile, accepteriez vous des moyeux modulaires scellés en permanence, avec documentation à l'appui fournie lors de la présentation de la soumission?

Réponse 2: Oui.

Question 3: Ligne 33, " Système de démarrage par temps froid à injection d'éther muni d'un dispositif de commande dans la cabine ". Accepteriez vous un système de préchauffage électrique du moteur pour le démarrage par temps froid?

Réponse 3: Oui.

Question 4: Ligne 74, " Disjoncteurs à réinitialisation manuelle ". Accepteriez vous des fusibles/disjoncteurs à réinitialisation automatique au lieu des disjoncteurs à réinitialisation manuelle?

Réponse 4: Oui.

Question 5: Une charrue de quelle longueur? Quelle serait la hauteur d'entrée et de déchargement?

Réponse 5: La charrue doit être environ 143 cm by 40 cm.

Question 6: A-t-on besoin d'éclairage d'urgence?

Réponse 6: On a besoin de feux à grande visibilité et de feux de signallement respectant les normes provinciales à cause du nuage de neige soulevé par le passage d'une charrue sur la route.

Révisions

À la page 13 sur 28, ligne 10:

Suppression:

10	L'essieu avant doit être muni de joints d'étanchéité à huile à capuchon visible;			
----	--	--	--	--

Insérer:

10	L'essieu avant doit être muni de joints d'étanchéité à huile à capuchon visible ou des moyeux modulaires scellés en permanence;			
----	---	--	--	--

À la page 15 sur 28, ligne 33:

Suppression:

33	Système de démarrage par temps froid à injection d'éther muni d'un dispositif de commande dans la cabine et ne pouvant être actionné lorsque le moteur fonctionne;			
----	--	--	--	--

Insérer:

33	Système de démarrage par temps froid à injection d'éther muni d'un dispositif de commande dans la cabine et ne pouvant être actionné lorsque le moteur fonctionne ou un système de préchauffage électrique du moteur pour le démarrage par temps froid;			
----	---	--	--	--

À la page 16 sur 28, ligne 50:

Suppression:

50	Arrière : 11.00 X 22.5, 16 plis;			
----	----------------------------------	--	--	--

Insérer:

50	Arrière : 11R X 22.5, 16 plis;			
----	--------------------------------	--	--	--

À la page 18 sur 28, ligne 74:

Suppression:

74	Disjoncteurs à réinitialisation manuelle;			
----	---	--	--	--

Insérer:

74	Disjoncteurs à réinitialisation manuelle ou des fusibles/disjoncteurs à réinitialisation automatique;			
----	---	--	--	--

À la page 27 sur 28 **insérer** ligne 112:

112	La charrue doit être environ 143 cm by 40 cm.			
-----	---	--	--	--

Solicitation No. - N° de l'invitation

5P412-130032/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

edm183

Client Ref. No. - N° de réf. du client

PC

File No. - N° du dossier

EDM-3-36070

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

TOUTES LES AUTRES CONDITIONS ET MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.